

# CONTRATTO CON L'UTENTE FINALE

v 1.2 / 2008-04-22

## Preambolo - Preface

### *International users*

**I. About Preface** — This is an English handy compendium of the full agreement that you can find below; therefore this text does not have any legal value and you must always refer to Italian clauses.

**II. Contents Overview** — The “Software” distributed with this agreement, is not a public domain, but it’s subject to Italian law and international treaties in matter of copyright.

The “Author” and owner of the Software is Giacomo Menni, registrant of the domain [www.mdsjack.bo.it](http://www.mdsjack.bo.it).

This free agreement rules the terms of usage of the Software between the Author and You, and substitutes any previous or subsequent written or non-written understanding.

By downloading the Software you agreed with all the terms and conditions herein expressed.

You can terminate the agreement at any time by uninstalling the Software and deleting every copy you have.

You are granted to:

- ✓ install and run multiple instances of the Software, in private or business environments
- ✓ distribute the Software to third parties (e.g.: email, network, promo CD, etc.), under these terms
- ✓ attach the Software to other commercial software on any kind of support, under these terms

You may not:

- ✗ use the Software to support terrorism, promote piracy or share pedo-pornographic material.
- ✗ delete or hide proprietary labels or separate this agreement from any copy or excerpt of the Software
- ✗ edit the source code, except from the portions dedicated to personal configuration
- ✗ reverse-engineer, disassemble or create a derivative work from the Software
- ✗ publish portions of readable source code without the Author’s written permission
- ✗ use the Software for commercial purposes (e.g.: sell, rent, etc.) or to earn money from it, excluding technical services such as installation and repair.

**III. Proprietary label removal (optional)** — If You want, You may obtain the authorization at removing *title-bar* proprietary label by paying a one-time fee strictly linked to a *single* Software installation located at a specified “web address”.

This fee does not grant you to remove any other proprietary label placed by the Author inside the source code, or any other unspecified right.

You agree to keep confidential the instructions you are given on proprietary label removal.

No refunds can be asked in case of termination of the agreement.

Rules are explained at the Appendix and on the Author web site in a more user-friendly way.

**IV. Warranty and Liability** — THE SOFTWARE IS PROVIDED ON AN "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT.

THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE SOFTWARE IS BORNE BY YOU. SHOULD THE SOFTWARE PROVE DEFECTIVE, YOU AND NOT THE AUTHOR ASSUME THE ENTIRE COST OF ANY SERVICE AND REPAIR.

THIS DISCLAIMER OF WARRANTY CONSTITUTES AN ESSENTIAL PART OF THE AGREEMENT.

## Sezione I

### *Disposizioni generali*

**01. Proprietà** — L’applicativo a cui è allegato questo contratto ed i successivi aggiornamenti (il “Programma”) non è software di pubblico dominio, bensì opera d’ingegno collettiva regolata dalle leggi Italiane e dai trattati internazionali in materia di diritto d’autore e di proprietà intellettuale.

Proprietario del Programma e titolare di tali diritti (l’“Autore”) è Giacomo Menni, assegnatario presso il NIC del dominio [www.mdsjack.bo.it](http://www.mdsjack.bo.it).

**02. Condizioni generali** — Il presente contratto, gratuito e non esclusivo, costituisce l’accordo definitivo tra voi (l’ “Utente”) e l’Autore, sostituendo ogni precedente intesa o dichiarazione, orale o scritta, in relazione al Programma.

L’Autore si riserva l’esercizio tutti i diritti non espressamente trattati dal presente contratto e non si ritiene vincolato da obblighi non espressamente indicati.

La fruizione di questo contratto, pertanto, non fa sorgere in capo all’Utente alcun diritto di proprietà, mentre non pregiudica i suoi diritti in qualità di consumatore.

L’Autore si riserva la possibilità di rivedere il presente contratto in qualsiasi momento e senza preavviso.

**03. Legge applicabile e interpretazione** — Il presente contratto è regolato dalle leggi italiane o, in subordine, dalle leggi comunitarie.

Qualora una clausola risulti illegittima, nulla o inapplicabile, essa verrà separata dalle rimanenti disposizioni senza influire sulla loro applicabilità, quindi interpretata conservandone quanta più possibile.

**04. Inizio e termine** — Questo contratto è efficace dal momento in cui l'Utente ha disponibilità materiale del Programma: l'uso del Programma si configura, pertanto, come tacita accettazione delle condizioni ivi esposte.

L'Autore si riserva il diritto di risolvere il contratto ad ogni inadempimento da parte dell'Utente.

L'Utente potrà recedere dal contratto in qualsiasi momento interrompendo l'installazione del Programma ed eliminando dal proprio computer le copie in sua disponibilità.

L'Utente impegna sé ed i propri ausiliari ad astenersi da condotte che possano comportare la risoluzione da parte dell'Autore del presente contratto ed un'eventuale azione legale a suo carico.

## Sezione II

### *Oggetto del contratto*

**05. Installazione ed utilizzo** — All'Utente è concesso il diritto di effettuare illimitate installazioni del Programma su reti di qualunque tecnologia che lo rendano utilizzabile contemporaneamente da più elaboratori.

Il Programma è utilizzabile da parte di privati o professionisti, senza limiti di tempo, ma solamente per i fini per i quali il Programma è stato concepito e realizzato.

L'Utente si astiene dall'utilizzare il Programma per attività illegali o di danneggiamento, in particolare il sostegno ad azioni terroristiche o la diffusione di pirateria, contraffazione e pedo-pornografia.

**05bis. Utilizzo a scopo di lucro** — Se non espressamente concessa dal presente contratto, è vietata ogni forma di sfruttamento commerciale, o comunque a fine di lucro, del Programma (ad es.: locazione, uso promozionale, pubblicitario, ecc.).

Sono esclusi dal precedente comma interventi tecnici quali installazione e supporto tecnico a favore di terzi.

**06. Alterazione del codice sorgente** — Con l'espressione "codice sorgente" si intende la forma preferenziale usata per modificare il Programma.

È vietato ogni tipo di modifica, alterazione o decompilazione del codice sorgente che compone il Programma.

Non è permesso in alcun modo all'Utente riutilizzare parti del Programma per altro software, così da creare un lavoro basato sul Programma e da considerarsi da esso "derivato".

**06bis. Configurazione personale** — Fatto salvo quanto all'articolo precedente, è libero l'adattamento delle parti del Programma preposte alla configurazione personale, espressamente evidenziate e delimitate dall'Autore all'interno del codice sorgente o da ritenersi implicitamente tali, quale l'aspetto esteriore del Programma (layout).

**07. Invio non sollecitato di nuove idee** — Inviando migliorie, contributi e nuove idee, l'Utente acconsente implicitamente a che tali idee divengano proprietà dell'Autore a fronte di nessun corrispettivo.

L'Autore darà pubblicità della originaria paternità intellettuale di tali idee secondo modalità predisposte.

Ogni altra modifica effettuata al codice sorgente che non abbia seguito l'iter di cui sopra o che non sia autorizzata da altre clausole, è da considerarsi violazione del contratto.

**08. Distribuzione** — Sono libere, nelle modalità di seguito stabilite, la copia e la distribuzione a titolo gratuito del Programma, dietro accettazione del presente contratto da parte dei terzi.

Il Programma completo può essere diffuso attraverso reti di qualunque tecnologia e/o su qualunque tipo di supporto ottico, magnetico o cartaceo.

Il Programma può essere allegato in forma gratuita ad altro software - anche commerciale - destinato a terzi, previa comunicazione all'Autore.

Per la pubblicazione su supporti di qualunque natura (ad es.: cartacei, ipertestuali, ecc.) di parti del codice sorgente del Programma in formato testuale, è richiesta l'autorizzazione scritta dell'Autore (ad es.: e-mail con conferma di lettura).

**09. Etichetta sulla proprietà (nota di copyright)** — È vietato cancellare od occultare qualsiasi riferimento all'origine ed all'Autore del Programma che sia presente nella pubblicazione ufficiale, salvo quanto previsto di seguito.

Le copie e le distribuzioni autorizzate ai sensi del presente contratto devono sempre contenere tutte le informazioni sui diritti di proprietà che figurano nella pubblicazione ufficiale del Programma.

Un'autorizzazione a rimuovere il solo riferimento *nella barra del titolo*, può essere ottenuta dietro pagamento all'Autore di una tariffa una tantum strettamente legata ad una *singola* installazione del Programma.

Il pagamento della tariffa di cui al comma precedente non concede né il diritto a rimuovere alcuno dei riferimenti alla proprietà inseriti dall'Autore nel codice sorgente né altri diritti imprecisati.

Il regolamento dettagliato su questa opzione onerosa e non trasferibile del contratto, è riportato in Appendice.

### Sezione III *Beta Testing*

**10. Versioni “Beta”** — Per “versione beta” del Programma si intende un pacchetto destinato non ancora alla pubblicazione, ma alle preliminari procedure di controllo e sviluppo necessarie per raggiungere quel livello di affidabilità, auspicabile per l’uso quotidiano, ancorché non garantito.

La fase della versione beta termina con la pubblicazione della successiva versione ufficiale del Programma.

L’Utente che, per accordo anche orale con l’Autore, si trovi nella disponibilità materiale di una versione beta è definito, nel presente contratto, “Tester”.

**11. Obblighi e facoltà del Tester** — Il Tester è tenuto ad installare ed utilizzare la versione beta secondo le tecniche abitualmente mirate ai fini indicati all’articolo precedente, anche apportando modifiche al codice sorgente e comunicando il prima possibile all’Autore i malfunzionamenti riscontrati e le correzioni apportate.

Al Tester è vietato copiare, distribuire, pubblicare e divulgare informazioni relative al Programma in versione beta fino al termine della fase beta; è altresì tenuto in quel momento ad eliminare le copie beta installate.

Il Tester presta la propria opera gratuitamente; si astiene dal tenere condotte non conformi da quanto pattuito in questo contratto; è libero di recedere dalla qualità di Tester eliminando le copie beta a sua disposizione.

### Sezione IV *Responsabilità e garanzia*

**12. Assenza di garanzia** — IL PROGRAMMA È FORNITO “COSÌ COM’È”, PERTANTO PRIVO DI OGNI GARANZIA, SIA ESSA DI FONTE LEGALE O DI ALTRO TIPO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO ALLA PRESENZA DI VIZI OCCULTI O ERRORI, AL FUNZIONAMENTO CORRETTO O CONTINUO DEL PROGRAMMA, ALL’IDONEITÀ AD UN USO SPECIFICO O ALLA VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI.

L’AUTORE GARANTISCE, TUTTAVIA, CHE IL PROGRAMMA È ALLA FONTE ESENTE DA “MALWARE”.

**13. Limitazione di responsabilità** — PER QUANTO PERMESSO DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO L’AUTORE POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE O PERSEGUITO PER QUALSIVOGLIA DANNO O MANCATO GUADAGNO CAUSATI DAL PROGRAMMA – O DA NEGLIGENZA O INCAPACITÀ DELL’UTENTE – SIANO ESSI DIRETTI, INDIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, NONOSTANTE L’AUTORE SIA STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI QUESTI DANNI. TALI LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ SARANNO VALIDE ANCHE NEL CASO DI VIOLAZIONE DI CLAUSOLE ESSENZIALI O SOSTANZIALI DEL PRESENTE CONTRATTO.

L’AUTORE NON È IN ALCUN MODO COLLEGATO CON IL CONTENUTO DEI SITI WEB CHE UTILIZZANO IL PROGRAMMA.

### Appendice

#### *Regolamento sulla rimozione dei riferimenti esteriori alla proprietà intellettuale*

- I. La tariffa è una tantum, e legata ad una sola installazione in contemporanea su rete di qualunque tecnologia che renda il Programma utilizzabile contemporaneamente da più elaboratori.
- II. L’ammontare della tariffa - differenziata tipologia di Utente (privato o società) - ed i metodi di pagamento sono stabiliti sul sito web dell’Autore e possono variare per il futuro per sua unilaterale decisione.
- III. La procedura per usufruire del diritto garantito ai sensi dell’art. 09 comma 3 si articola nei seguenti passaggi:
  - Prima del pagamento, l’Utente dovrà aver effettuato l’installazione della copia del Programma sulla quale intende rimuovere l’etichetta di proprietà.
  - Al momento del pagamento, l’Utente dovrà indicare indirizzo web (la localizzazione nella rete della copia del Programma di cui sopra) e dati personali (indirizzo e-mail per le comunicazioni confidenziali relative al contratto).
  - A pagamento accertato, l’Autore ne aggiungerà gli estremi (data e mittente) ai dati precedentemente forniti e legherà ad essi un Codice Cliente univoco ed una Password privata.
  - All’Utente verrà inviato un messaggio e-mail con il riepilogo di tutti i dati a lui relativi, con in allegato le istruzioni ed i files necessari per l’operazione.
  - L’Utente potrà immediatamente procedere a modificare il Programma come indicato nelle istruzioni, al fine di rimuovere i riferimenti esteriori alla proprietà e contestualmente rendere visibile il proprio Codice Cliente.
  - L’Utente si impegna da questo momento a distruggere e non divulgare le informazioni confidenziali sulla rimozione dei riferimenti alla proprietà, pena una azione legale a suo carico.
  - In qualsiasi momento l’Utente che desiderasse cambiare l’indirizzo web dove si trova il Programma installato o variare il proprio recapito e-mail, potrà accedere ad una maschera predisposta dall’Autore alla quale accedere tramite la propria password privata; fatto questo potrà procedere a cambiare indirizzo web al Programma.
- IV. L’Autore si riserva la facoltà di controllare in ogni momento che ad ogni copia presente in rete senza riferimenti alla proprietà sia legato un Codice Cliente univoco, e che questo sia corrispondente all’indirizzo web indicato preventivamente; in caso contrario verrà avvertito il titolare del codice cliente violato ed intimato il terzo al ripristino delle etichette di proprietà.
- V. L’Autore potrà procedere nei confronti del terzo che viola le presenti disposizioni ma non mette al riparo l’Utente da fatti illeciti di terzi.
- VI. In caso di contenzioso relativo al pagamento è fatta salva la competenza stabilita dalla società che gestisce il trasferimento di denaro, in base ai contratti stretti con gli utenti del servizio.
- VII. Non potranno essere chiesti rimborsi in caso di scioglimento del contratto.